FLAMA



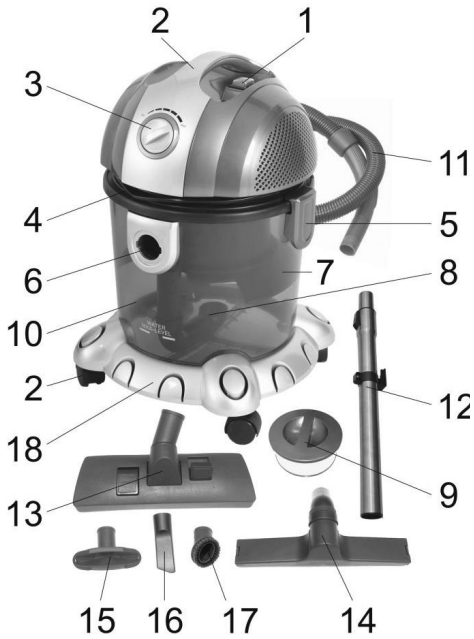
1667FL

ASPIRADOR COM FILTRO DE ÁGUA

ASPIRADORA CON FILTRO DE AGUA

I1667.01

DESCRIÇÃO



1. Interruptor ON/OFF
2. Pega
3. Regulador de potencia/velocidade
4. Cabo de alimentação
5. Gancho
6. Bocal de aspiração
7. Prato retentor de água
8. Tubo de entrada de ar
9. Filtro HEPA
10. Reservatório
11. Mangueira/ tubo lexível
12. Tubo telescópico
13. Escova de carpete/pavimento
14. Escova para água
15. Escova em "T"
16. Escova para frestas
17. Escova redonda

Os produtos FLAMA são concebidos a pensar no bem-estar e satisfação do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-o para consultas futuras.
Uma utilização não conforme com as instruções, liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Verifique se a tensão de alimentação da instalação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho.

Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica, e no interior de casa.

Ligue sempre o aparelho a uma tomada com contacto de terra.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização e aquando da limpeza.
Não aspire materiais incandescentes. Nunca utilize o aparelho em superfícies húmidas.

Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas quentes.

Se o tubo de aspiração bloquear com a sujidade desligue de imediato o aparelho da corrente eléctrica e proceda à desobstrução dos tubos.

Nunca dirija a ponteira de aspiração para pessoas ou animais e especialmente para os olhos e orelha, nem coloque na boca quando estiverem ligados ao aspirador e este se encontrar em funcionamento.

Não puxe ou carregue o aspirador pelo cabo de alimentação. Não trilhe o cabo de alimentação em portas , nem o deslize em superfícies afiadas ou esquinas. Não passe com o aspirador por cima do cabo. Mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.

Não desligue o aspirador puxando pelo cabo de alimentação. Para o desligar, segure pela ficha do cabo de alimentação.

Não toque com as mãos molhadas, quer no aspirador, quer na ficha do cabo de alimentação.

Nunca utilize o aparelho sem os filtros de protecção do motor, pois poderá danificar o motor e reduzir o tempo de vida do aparelho.

Use sempre os acessórios recomendados pelo fabricante.

Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar correctamente.

Se estiver de algum modo danificado, por exemplo, no cabo de alimentação ou na ficha, dirija-se de imediato a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada unicamente pelos agentes autorizados FLAMA.

Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão. Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt

MONTAGEM

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Encaixar a mangueira no aspirador:

Insira a mangueira no bocal de aspiração e rode no sentido do ponteiro dos relógios (Fig. 1).

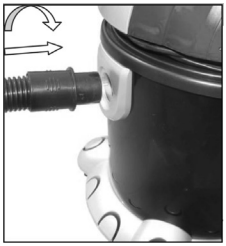


Fig. I

Encaixar a mangueira, o tubo e a escova:



Fig. 2



Fig. 3

a. Carregue no botão de bloqueio acionado por molas para a frente e deslize o tubo para o expandir. (Fig. 2);
b. Encaixe o tubo na pega da mangueira (Fig. 3);
c. Encaixe o tubo nos acessórios (Fig. 4).

ATENÇÃO: O acessório de carpete/pavimento é indicado apenas para o pó; A escova de líquidos é indicada apenas para água.

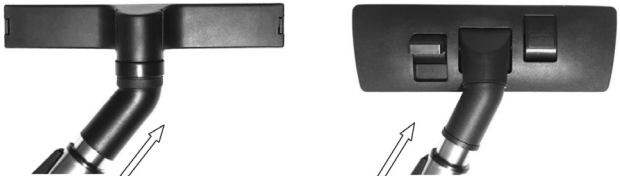


Fig. 4

Tubo de entrada de ar:

Coloque o tubo de entrada de ar antes da utilização (Fig. 5).



Fig. 5

Adicionar água:

Adicione água até ao nível máximo (Fig. 6). Não exceda o nível máximo para não verter água.



Fig. 6

Filtro HEPA:

Rode a base do filtro HEPA no sentido dos ponteiros do relógio para o bloquear (Fig. 7).



Fig. 7

Fixar o prato retentor de água:

Coloque o prato retentor de água dentro do recipiente retentor de água e rode no sentido do ponteiro dos relógios para fechar (Fig. 8)

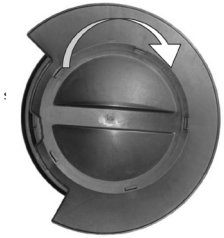


Fig. 8

Bloquear:

Posicione a unidade principal e fixe-a puxando os ganchos para baixo (Fig. 9).



Fig. 9

Função SOPRO:

Insira a mangueira no bocal do ventilador e rode no sentido do ponteiro dos relógios (Fig. 10).



Fig. I0

FUNCIONAMENTO

Interruptor On/Off:

Carregue no botão On/Off para ligar (Fig. 11).

Regulador de velocidade:

Ajuste o regulador de velocidade de acordo com a velocidade desejada (Fig. 12)



Fig. I1



Fig. I2

Fluxo de ar:

Ajuste o botão de fluxo de ar para controlar a potência (Fig. 13).



Fig. I3

Acessório de carpete/pavimento:

Carregue num dos botões do acessório para selecionar a superfície de limpeza (Fig. 14).

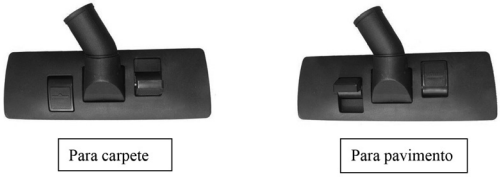


Fig. I4

Aspiração de resíduos secos:

O aparelho é utilizado da mesma forma para aspirar pó. Caso a água se apresente muito suja, substitua-a conforme descrito na secção “Esvaziar e limpar o reservatório de água”. Quando o pó recolhido no reservatório de água atingiu o limite, a sucção perde energia. Também o motor funcionará de forma audível mais rapidamente. Isto serve para lembrar o operador de desligar a energia. Para retomar a limpeza, proceda às operações descritas na secção “Esvaziar e limpar o reservatório de água” e posteriormente, ateste o nível de água no reservatório.

Aspiração de resíduos secos:Aspiração de Líquidos:

Para aspirar líquidos, certifique-se que usa a escova de líquidos. Certifique-se que nunca ultrapassa a marcação de MAX do reservatório.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aspirador atuando no interruptor ON/OFF e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
Limpe as partes exteriores do aspirador com um pano macio e húmido e depois com um pano macio e seco. Nunca use líquidos agressivos para limpar o aspirador.

Esvaziar e limpar o reservatório de água:

- Desligue o aparelho Interruptor ON/OFF e desligue o cabo da tomada de alimentação.

- Separe o reservatório de água da unidade motora do aparelho.

- Esvazie o reservatório, lavando-o caso seja necessário. O filtro HEPA também pode ser removido do aparelho e limpo.

Limpeza do filtro HEPA:

Limpe o HEPA quando o aparelho for utilizado por longos períodos de tempo.
O filtro HEPA é lavável, no entanto deve secar antes de colocá-lo novamente dentro do aparelho, caso pretenda continuar a trabalhar.

- Rode a base do HEPA no sentido contrário aos ponteiros do relógio para o retirar.

- Rode a base do HEPA no sentido dos ponteiros dos relógios para fechar/ bloquear.

Nota: Deve esvaziar o reservatório antes de arrumar o aparelho. Uma das grandes vantagens deste equipamento é a possibilidade de ser arrumado limpo, ao contrário de outros aspiradores com sacos que são arrumados com os resíduos ainda dentro daqueles.

Arrumação

- Desligue o aspirador e retire o cabo da tomada elétrica.

- Enrole o cabo de alimentação na unidade motora do aparelho.

- Proceda à limpeza do reservatório de água e filtro HEPA caso seja necessário.

- Introduza o gancho escova multi-pavimentos na ranhura localizada na parte de trás do aspirador, colocando o tubo numa posição que mais for conveniente.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

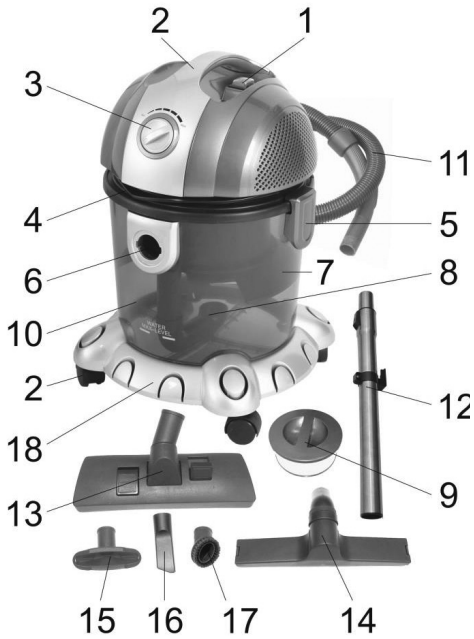


Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.
O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha selectiva existentes para o efeito.
A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efectuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.
Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

DESCRIPCIÓN



1. Interruptor ON/OFF
2. Asa
3. Regulador de potencia / velocidad
4. Cable de alimentaci·n
5. Gancho
6. Boquilla de succi·n
7. Placa de retenci·n de agua
8. Tubo de entrada de aire
9. Filtro HEPA
10. Dep·sito de agua
11. Manguera / tubo flexible
12. Tubo telesc·pico
13. Cepillo multisuperficies
14. Cepillo para liqu²dos
15. Cepillo en "T"
16. Cepillo para grietas
17. Cepillo redondo

Los productos FLAMA están diseñados pensando en el bienestar y la satisfacción del consumidor, privilegiando los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelo para futuras consultas. El uso que no esté de acuerdo con las instrucciones libera a FLAMA de todas las responsabilidades.

Compruebe que la tensión de alimentación de la instalación corresponde a la indicada en la placa de características del aparato.

Este electrodoméstico está diseñado solo para uso doméstico y en interiores.

Conecte siempre el aparato a una toma de tierra

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o se les indica que usen el aparato de manera segura y entiendan riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Desenchufe el aparato después de cada uso y durante la limpieza. No aspire materiales incandescentes. Nunca use el aparato en superficies húmedas.

Nunca aspire agua ni ningún otro líquido.

Nunca aspire sustancias inflamables o cenizas calientes.

Si la tubería de succión queda bloqueada por suciedad, desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica y desatasque las tuberías.

Nunca dirija la punta de succión hacia personas o animales, especialmente los ojos y los oídos, ni se la ponga en la boca cuando esté conectada a la aspiradora y esté funcionando.

No tire ni transporte la aspiradora por el cable de alimentación. No pellizque el cable de alimentación sobre las puertas ni lo deslice sobre superficies afiladas o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

No apague la aspiradora tirando del cable de alimentación. Para apagarlo, tome el enchufe del cable de alimentación.

No toque las manos mojadas con la aspiradora ni con el enchufe del cable de alimentación.

Nunca use el aparato sin los filtros de protección del motor, ya que esto puede dañar el motor y acortar la vida útil del aparato.

Utilice siempre los accesorios recomendados por el fabricante.

No utilice el aparato si no funciona correctamente. Si se daña de alguna manera, por ejemplo, por el cable de alimentación o el enchufe, comuníquese de inmediato con un Centro de Servicio Flama autorizado.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o personal calificado de manera similar para evitar riesgos.

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad Electromagnética y Baja Tensión.
Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt

MONTAGE

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Coloque la manguera en la aspiradora:

Inserte la manguera en la boquilla de succión y gire el sentido horario (Fig. 1).

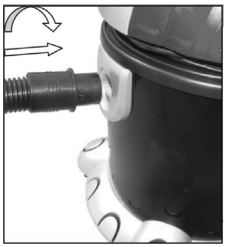


Fig. I

Montar la manguera, el tubo y el cepillo:



Fig. 2



Fig. 3

a. Presione el botón de bloqueo con resorte hacia adelante y deslice el tubo para expandirlo. (Fig. 2);
b. Ajuste el tubo al mango de la manguera (Fig. 3);
c. Ajuste el tubo a los accesorios (Fig. 4).

ATENCIÓN: El accesorio de alfombra / piso es solo para polvo; El cepillo líquido es solo para agua.

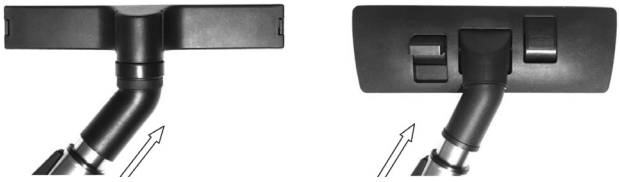


Fig. 4

Tubo de entrada de aire:

Coloque la manguera de entrada de aire antes de usar (Fig. 5).



Fig. 5

Añadir agua:

Agregue agua al nivel máximo (Fig. 6). No exceda el nivel máximo para no derramar agua.



Fig. 6

Filtro HEPA:

Gire la base del filtro HEPA en sentido horario para bloquearla (Fig. 7).



Fig. 7

Fijar la placa de retención de agua:

Coloque la placa de retención de agua en el recipiente de retención de agua y gire en sentido horario para cerrarla (Fig. 8).

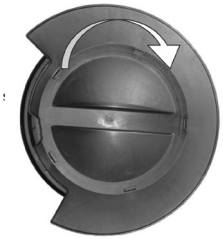


Fig. 8

Bloquear:

Coloque la unidad principal y fíjela tirando de los ganchos hacia abajo (Fig. 9).



Tire de los ganchos hacia abajo para bloquear.

Fig. 9

Función de soplado:

Inserte la manguera en la boquilla del ventilador y gírela en sentido horario (Fig. 10).



Fig. 10

FUNCIONAMIENTO

Botón ON / OFF:

Presione el botón ON / OFF para encenderlo (Fig. 11).

Regulador de velocidad:

Ajuste el regulador de velocidad a la velocidad deseada (Fig. 12).



Fig. 11



Fig. 12

Flujo de aire:

Ajuste la palanca del flujo de aire para controlar la potencia (Fig. 13).



Fig. 13

Accesorio de alfombra / piso:

Presione uno de los botones de accesorios para seleccionar la superficie de limpieza (Fig. 14).

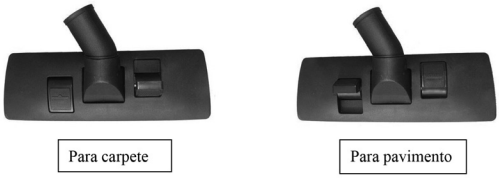


Fig. 14

Aspiración de residuos secos:

El aparato también se utiliza para aspirar polvo. Si el agua está muy sucia, reemplácela como se describe en "Vaciado y limpieza del depósito de agua". Cuando el polvo acumulado en el depósito de agua ha alcanzado el límite, la succión pierde energía. Además, el motor funcionará audiblemente más rápido. Esto es para recordarle al operador que apague la alimentación. Para reanudar la limpieza, realice las operaciones descritas en “Vaciado y limpieza del depósito de agua” y luego verifique el nivel de agua en el depósito.

Aspiración de líquidos:

Para aspirar líquidos, asegúrese de usar el cepillo para líquidos. Asegúrese de nunca superar la marca MAX del depósito.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Apague la aspiradora presionando el interruptor de ON/OFF y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Limpie el exterior de la aspiradora con un paño suave y húmedo y luego con un paño suave y seco. Nunca use líquidos agresivos para limpiar la aspiradora.

Vacíar y limpiar el depósito de agua:

- Apague el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO del aparato y desconecte el cable de alimentación.
- Separe el depósito de agua de la unidad motora del aparato.
- Vacíe el depósito, lavándolo si es necesario. El filtro HEPA también se puede quitar del aparato y limpiar.

Limpieza del filtro HEPA:

Limpie el HEPA cuando el aparato se use durante largos períodos de tiempo. El filtro HEPA es lavable, sin embargo, debe secarse antes de volver a colocarlo en el aparato si desea continuar trabajando.

- Gire la base HEPA en sentido antihorario para retirarla.
- Gire la base HEPA en sentido horario para cerrar / bloquear.

Nota: El depósito de agua debe vaciarse antes de guardar el aparato. Una de las grandes ventajas de este aparato es que puede guardarse limpio, a diferencia de otras aspiradoras con bolsas que se guardan con los desechos aún dentro de ellos.

Limpieza

- Apague la aspiradora con el interruptor de ON/OFF y desenchufe el cable de alimentación.
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad del motor de la unidad.
- Limpie el depósito de agua y el filtro HEPA si es necesario.
- Inserte el gancho del cepillo para pisos múltiples en la ranura en la parte posterior de la aspiradora, colocando el tubo en una posición conveniente.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.
El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.
La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.
Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efectua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respectivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente eléctrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação eléctrica ou por causas atmosféricas, químicas ou electroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objectos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efectuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:
- A apresentação da Factura/Talão de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible). Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

FLAMA

Fábrica de louças e electrodomésticos, S.A.

Rua Alto de Mirões • Zona industrial • Ap. 2041 • 3700-727 CESAR • Portugal

Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179

E-Mail: info@flama.pt • http://www.flama.pt